

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2076/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα από την Canon Bretagne SA 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2077/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για καρφιά κάθε είδους, πινέζες και συνδετήρες, του κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας 7317, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2078/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί επαναφοράς της εισπράξεως τελωνειακών δασμών για κορτιζόνη των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας 2937 21 00 και 2937 29 10, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 4
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2079/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2080/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2081/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2082/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2083/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2084/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για την ωοαλβουμίνη και γαλακτοαλβουμίνη 19

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2085/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2086/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2087/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την ενδέκατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88	26

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

88/381/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 σχετικά με τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, όσον αφορά τον τετραχλωράνθρακα
- 27
- Πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση που αποδίδει στη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση που υπεγράφη στη Βόννη στις 3 Δεκεμβρίου 1976
- 28

88/382/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 σχετικά με τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, όσον αφορά τον υδράργυρο που προέρχεται από τομείς άλλους εκτός από την ηλεκτρόλυση χλωριούχων αλάτων αλκαλίων
- 30
- Πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση για τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, που υπεγράφη στη Βόννη στις 3 Δεκεμβρίου 1976
- 31

Επιτροπή

88/383/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1988 που προβλέπει τη δελτίωση της πληροφόρησης στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στους χώρους εργασίας
- 34

88/384/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1988 για την καθιέρωση διαδικασίας προηγούμενης ανακοίνωσης και συνεννόησης σχετικά με τις μεταναστευτικές πολιτικές έναντι των τρίτων χωρών
- 35

88/385/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Ιουνίου 1988 για τροποποίηση της απόφασης 81/315/ΕΟΚ περί μέτρων προστασίας της υγείας όσον αφορά ορισμένες περιοχές της Βουλγαρίας
- 37

88/386/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1988 για την έγκριση του προγράμματος μέτρων που παρουσίασε η ιταλική κυβέρνηση για το 1988 σχετικά με την αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών ερευνών στην Ιταλία
- 38

88/387/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Ιουλίου 1988 για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές μηχανές που συναρμολογούνται ή παράγονται στην Κοινότητα από την Canon Bretagne SA
- 39

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2076/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουλίου 1988

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα από την Canon Bretagne SA

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1761/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 10,

την πρόταση της Επιτροπής που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής που έχει συσταθεί από τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Διαδικασία

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88⁽³⁾, επέκτεινε το δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1698/85⁽⁴⁾, σε ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα από τις Canon Bretagne (F), Kyushu Matsushita (UK), Sharp (UK) και Silver Reed (UK). Η Kyushu Matsushita πρότεινε, στη συνέχεια, ανάληψη υποχρέωσης η οποία έγινε δεκτή με την απόφαση 88/300/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾: ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 τροποποιήθηκε, κατά συνέπεια, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1329/88 του Συμβουλίου⁽⁶⁾.
- (2) Τον Απρίλιο του 1988, η Canon Bretagne πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης. Η Επιτροπή επαλήθευσε, στις εγκαταστάσεις της εν λόγω εταιρείας, ότι με την ανάληψη υποχρέωσης εξαλείφονται οι συνθήκες που δικαιολογούσαν την επέκταση, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88, του δασμού αντιντάμπινγκ στις

γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα. Η ανάληψη υποχρέωσης έδωσε επίσης ικανοποιητικές διαβεβαιώσεις σχετικά με τον εφοδιασμό σε μέρη και υλικά καθώς και με άλλες πλευρές των εργασιών συναρμολόγησης της Canon Bretagne στην Κοινότητα.

- (3) Η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις, αποφάσισε να δεχτεί αυτή την ανάληψη υποχρέωσης.
- (4) Υπ' αυτές τις συνθήκες, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 πρέπει να τροποποιηθεί όσον αφορά την Canon Bretagne,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1698/85 στις εισαγωγές ηλεκτρονικών γραφομηχανών, με ενσωματωμένους ή όχι μηχανισμούς υπολογισμού, καταγωγής Ιαπωνίας, επιβάλλεται επίσης στις ηλεκτρονικές μηχανές, με ενσωματωμένους ή όχι μηχανισμούς υπολογισμού, που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 8469 10 00, ex 8469 21 00 και ex 8469 29 00, οι οποίες διατίθενται στην κοινοτική αγορά αφού συναρμολογηθούν στην Κοινότητα από την Silver Reed (UK) ή την Sharp (UK).

2. Το ύψος του δασμού καθορίζεται, ανά μονάδα που συναρμολογείται από τις συγκεκριμένες εταιρείες, ως εξής:

— Sharp (UK): 21,82 ECU,

— Silver Reed (UK): 56,14 ECU.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1987, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 20. 4. 1988, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 21. 5. 1988, σ. 39.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 17. 5. 1988, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Π. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2077/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για καρφιά κάθε είδους, πινέζες και συνδετήρες, του κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας 7317, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1987 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1988 επί ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 9 του παραρτήματος αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να

αποκαθίσταται σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι, για καρφιά κάθε είδους, πινέζες και συνδετήρες του κωδικού ΣΟ 7317, η ατομική οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 1 500 000 ECU· ότι κατά την ημερομηνία 6 Ιουλίου 1988 οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Κίνας στην Κοινότητα ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 17 Ιουλίου 1988 η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων καταγωγής Κίνας στην Κοινότητα:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
10.0880	7317	Καρφιά κάθε είδους, πινέζες, συνδετήρες μυτεροί, συνδετήρες από κυματοειδές έλασμα ή λοξότμητοι και παρόμοια είδη, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, έστω και με κεφάλι από άλλη ύλη, με εξαίρεση αυτά που έχουν κεφάλι από χαλκό

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 350 της 12. 12. 1987, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2078/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί επαναφοράς της εισπράξεως τελωνειακών δασμών για κορτιζόνη των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας 2937 21 00 και 2937 29 10, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1987 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1988 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87, ορισμένα προϊόντα καθεμιάς από τις χώρες και τα εδάφη που αναφέρονται στο παράρτημα Γ, απολαύουν της ολικής αναστολής των τελωνειακών δασμών και υποβάλλονται, κατά γενικό κανόνα, σε τριμηνιαία στατιστική παρακολούθηση βασισμένη στη βάση αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 15·

ότι, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο 15, όταν η αύξηση των υπό προτιμησιακό καθεστώς εισαγωγών των προϊόντων αυτών, καταγόμενων από μία ή περισσότερες δικαιούχες χώρες, προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει οικονομικές δυσχέρειες στην Κοινότητα ή σε μία περιοχή της Κοινότητας, η εισπραξη τελωνειακών δασμών μπορεί να επαναφερθεί αφού η Επιτροπή προβεί στις ενδεικνυόμενες ανταλλαγές πληροφοριών με τα κράτη μέλη· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να ληφθεί υπόψη η βάση αναφοράς, που ισούται γενικά με το 5% των συνολικών εισαγωγών το 1986 στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών·

ότι, για κορτιζόνη των κωδικών ΣΟ 2937 21 00 και 2937 29 10, η βάση αναφοράς διαμορφώνεται σε ύψος

270 000 ECU· ότι, κατά την ημερομηνία της 26ης Ιουνίου 1988, οι εισαγωγές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα καταγωγής Κίνας, ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο ύψος της εν λόγω βάσεως αναφοράς·

ότι η ανταλλαγή πληροφοριών στην οποία προέβη η Επιτροπή, απέδειξε ότι η διατήρηση του προτιμησιακού καθεστώτος απειλεί να προκαλέσει οικονομικές δυσχέρειες σε μία περιοχή της Κοινότητας· ότι κρίνεται, ως εκ τούτου, σκόπιμη η επαναφορά των τελωνειακών δασμών για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 17 Ιουλίου 1988 η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3635/87 του Συμβουλίου, εισπραξη τελωνειακών δασμών επαναφέρεται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας, στην Κοινότητα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
2937 21 00	Κορτιζόνη, υδροκορτιζόνη, πρεδνισόνη (δευδροκορτιζόνη) και πρεδνισολόνη (δευδροκορτιζόνη)
2937 29 10	Οξικά της κορτιζόνης ή της υδροκορτιζόνης

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 350 της 12. 12. 1987, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2079/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1871/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 12 Ιουλίου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 1. 7. 1988, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	12,38	133,22
0712 90 19	12,38	133,22
1001 10 10	24,08	154,75 (*) (2)
1001 10 90	24,08	154,75 (*) (2)
1001 90 91	0,00	134,69
1001 90 99	0,00	134,69
1002 00 00	25,83	103,14 (3)
1003 00 10	19,52	107,44
1003 00 90	19,52	107,44
1004 00 10	76,15	48,82
1004 00 90	76,15	48,82
1005 10 90	12,38	133,22 (2) (3)
1005 90 00	12,38	133,22 (2) (3)
1007 00 90	35,85	142,22 (4)
1008 10 00	19,52	28,05
1008 20 00	19,52	53,81 (4)
1008 30 00	19,52	0 (2)
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	19,52	0
1101 00 00	7,18	201,56
1102 10 00	49,16	156,54
1103 11 10	50,32	252,86
1103 11 90	7,75	217,69

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2080/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1872/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 12 Ιουλίου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 1. 7. 1988, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1107/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1994/88 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2013/88 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1994/88 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών που ισχύουν σήμερα κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1994/88 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 7. 7. 1988, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 8. 7. 1988, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(ECU)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1% περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη ανά 100 kg του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	30,67 ⁽¹⁾	
1701 11 90 500	26,11 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	
1701 12 90 100	30,67 ⁽¹⁾	
1701 12 90 500	26,11 ⁽¹⁾	
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3334
1701 99 10 100	33,34	
1701 99 10 900	30,00	
εχ 1701 99 90		0,3334 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη και στην ακατέργαστη ζάχαρη στις οποίες προστίθενται άλλες ουσίες εκτός από αρωματικές και χρωστικές.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2082/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4000/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, πρέπει να εισπραχθεί εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο· ότι, εφόσον οι εισφορές καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/88 της Επιτροπής⁽³⁾, για την περίοδο που φθάνει μέχρι τις 31 Ιουλίου 1988, πρέπει να καθορισθούν εκ νέου για την περίοδο από την 1η Αυγούστου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1988·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας, αφενός, και των τιμών στη διεθνή αγορά, αφετέρου, της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον υπολογισμό της εισφοράς και της τιμής ανασχέσεως που εφαρμόζονται στον τομέα των αυγών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4155/87⁽⁵⁾·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητας πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι η τιμή της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι το άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι περίοδος που ξεκινά από την 1η Φεβρουαρίου και φθάνει μέχρι τις 30 Ιουνίου 1988·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7% του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Μαΐου κάθε έτους·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση πρέπει να υπολογίζεται κατά τον ίδιο τρόπο που υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος· ότι, ωστόσο, η ποσότητα κτηνοτροφικών σιτηρών που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με 7% του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 πρέπει να εξάγεται από την εισφορά των αυγών με κέλυφος συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 164/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού στοιχείων υπολογισμού των εισφορών και των τιμών ανασχέσεως για τα προϊόντα που εξάγονται στον τομέα των αυγών⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1775/74⁽⁷⁾·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο· ότι, εφόσον οι τιμές ανασχέσεως καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/88 για την περίοδο μέχρι τις 31 Ιουλίου 1988, πρέπει να καθοριστούν εκ νέου για την περίοδο από την 1η Αυγούστου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1988·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τα αυγά με κέλυφος αποτελείται από δύο ποσά·

ότι το πρώτο ποσό πρέπει να είναι ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που προσδιορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75·

ότι η τιμή της ποσότητας αυτής των σιτηρών πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75·

ότι το άρθρο 4 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα εν λόγω σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι η περίοδος από την 1η Φεβρουαρίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1988·

ότι το δεύτερο ποσό, που εκφράζει τις υπόλοιπες επισιτιστικές δαπάνες, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 41.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 23. 4. 1988, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 64.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 29.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 28. 6. 1967, σ. 2578/67.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 10. 7. 1974, σ. 14.

ότι η τιμή ανασχέσεως των αυγών προς επώαση πρέπει να υπολογισθεί κατά τον ίδιο τρόπο που καθορίζεται και η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος· ότι, ωστόσο, η τιμή της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών πρέπει να είναι η τιμή της ποσότητας που προσδιορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι το κατ' αποκοπή ποσό πρέπει να είναι αυτό που καθορίζεται στο ίδιο παράρτημα·

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 πρέπει να εξάγονται από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος, λαμβανομένων υπόψη της ελαττώσεως της αξίας του υλικού βάσεως, των συντελεστών που καθορίζονται για τα εν λόγω προϊόντα, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού και ένα κατ' αποκοπή ποσό, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 164/67/ΕΟΚ·

ότι, όσον αφορά την ελάττωση της αξίας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών ανασχέσεως για τα ολόκληρα προϊόντα, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατ' αρχήν η απουσία ορισμένων ειδικών εξόδων εμπορίας των αυγών με κέλυφος και κατόπιν το ποσοστό που εκφράζει τις ελάχιστες τιμές που επιτυγχάνονται γενικά για τα αυγά που προορίζονται για θραύση· ότι τα έξοδα αυτά εμπορίας, που πρέπει να εξαιρεθούν από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος, μπορούν να εκτιμηθούν σε 0,0967 ECU ανά χιλιόγραμμα· ότι το ποσοστό που πρέπει να αφαιρεθεί από την μειωμένη τιμή ανασχέσεως μπορεί να εκτιμηθεί σε 20 %·

ότι, όσον αφορά την ελάττωση της αξίας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών ανασχέσεως για τα διαχωρισμένα προϊόντα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ίδια έξοδα εμπορίας που ελήφθησαν υπόψη για τα ολόκληρα προϊόντα· ότι, ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ποσοστό κατώτερο από αυτό που ελήφθη υπόψη για τα ολόκληρα προϊόντα, καθόσον η παραγωγή των διαχωρισμέ-

νων προϊόντων απαιτεί τη χρήση φρέσκων αυγών· ότι το ποσό αυτό μπορεί να εκτιμηθεί σε 7 %·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 630/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για την εφαρμογή εισφορών κατά την εισαγωγή προϊόντων του τομέα των αυγών, προελεύσεως Πορτογαλίας, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 176/86 (1) ανέστειλε την εφαρμογή εισφορών κατά τις εισαγωγές προϊόντων του τομέα των αυγών, προελεύσεως Πορτογαλίας, λόγω της ελάχιστης διαφοράς τιμής που εφαρμόζεται στην Κοινότητα, αφενός, και στην Πορτογαλία, αφετέρου· ότι αυτή η κατάσταση εξακολουθεί να παρατηρείται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 7 του αυτού κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Για τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προελεύσεως Πορτογαλίας, αναστέλλεται η εφαρμογή των εισφορών που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών
1	2	3
	ECU/100άδα	ECU/100άδα
0407 00 11	51,43	14,65
0407 00 19	10,89	4,55
	ECU/100 kg	ECU/100 kg
0407 00 30	82,74	39,16
0408 11 10	402,68	183,27
0408 19 11	182,16	79,89
0408 19 19	194,09	85,37
0408 91 10	337,99	177,00
0408 99 10	89,57	45,43

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2083/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3907/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι τιμές ανασχέσεως και οι εισφορές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο· ότι, εφόσον οι εισφορές καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1067/88⁽³⁾, για την περίοδο μέχρι τις 31 Ιουλίου 1988, πρέπει να καθορισθούν εκ νέου για την περίοδο από την 1η Αυγούστου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1988·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται για τα εσφαγμένα πουλερικά αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας, αφενός, και των τιμών στη διεθνή αγορά, αφετέρου, της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον υπολογισμό της εισφοράς και της τιμής ανασχέσεως που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽⁵⁾·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητας πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι η τιμή της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι το άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών *cif* που καθορίστηκαν για τα σιτηρά αυτά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι αυτή που αρχίζει την 1η Φεβρουαρίου και φτάνει μέχρι τις 30 Ιουνίου 1988·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7% του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τα

τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Μαΐου κάθε έτους·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στους νεοσσούς πρέπει να υπολογίζεται με την ίδια μέθοδο που υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα εσφαγμένα πουλερικά· ότι, ωστόσο, η ποσότητα κτηνοτροφικών σιτηρών που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7% του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που εφαρμόζεται στους νεοσσούς·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να εξάγεται από την εισφορά των εσφαγμένων πουλερικών συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των συντελεστών για να υπολογισθούν οι εισφορές για τα παράγωγα προϊόντα στον τομέα του κρέατος πουλερικών και καταργήσεως του κανονισμού αριθ. 199/67/ΕΟΚ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1507/82⁽⁷⁾·

ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 και 1602 39 90, για τα οποία το ποσοστό του δασμού πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), οι εισφορές πρέπει να περιόριστούν στο ποσό που προκύπτει από αυτή την παγιοποίηση·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο· ότι, εφόσον οι τιμές ανασχέσεως καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1067/88 για την περίοδο μέχρι 31 Ιουλίου 1988, πρέπει να καθορισθούν εκ νέου για την περίοδο από την 1η Αυγούστου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1988·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τα εσφαγμένα πουλερικά αποτελείται από δύο ποσά·

ότι το πρώτο ποσό πρέπει να είναι ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι η τιμή της ποσότητας αυτής των σιτηρών πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι το άρθρο 4 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών *cif* που καθορίστηκαν για τα εν λόγω σιτηρά για την

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

(2) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1987, σ. 14.

(3) ΕΕ αριθ. L 104 της 23. 4. 1988, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 86.

(5) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 7.

(6) ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 12. 1979, σ. 65.

(7) ΕΕ αριθ. L 168 της 15. 6. 1982, σ. 5.

περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι η περίοδος από την 1η Φεβρουαρίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1988·

ότι το δεύτερο ποσό, που εκφράζει τις υπόλοιπες επισιτιστικές δαπάνες, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τους νεοσσούς πρέπει να υπολογίζεται βάσει της ίδιας μεθόδου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των εσφαγμένων πουλερικών· ότι, ωστόσο, η τιμή της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών πρέπει να είναι η τιμή της ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι το κατ' αποκοπή ποσό πρέπει να είναι αυτό που καθορίζεται στο ίδιο παράρτημα·

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να εξάγονται από την τιμή ανασχέσεως των πουλερικών συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται για τα προϊόντα αυτά, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 3 αυτού του κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 631/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για την εφαρμογή εισφορών κατά την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών, προέλευσης Πορτογαλίας, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 177/86⁽¹⁾ ανέστειλε την εφαρμογή εισφορών κατά τις εισαγωγές προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών προελεύσεως Πορτογαλίας, λόγω της ελάχιστης διαφοράς τιμής που εφαρμόζεται στην Κοινότητα, αφενός, και στην Πορτογαλία, αφετέρου· ότι αυτή η κατάσταση εξακολουθεί να παρατηρείται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 7 του αυτού κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Ωστόσο, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 και 1602 39 90, για τα οποία το ποσοστό του δασμού παγιοποιήθηκε στο πλαίσιο της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγιοποίηση.

3. Η εφαρμογή των εισφορών που αναφέρονται στο παράρτημα αναστέλλεται για τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προέλευσης Πορτογαλίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Εισφορά	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	ECU/100άδα	ECU/100άδα	%
0105 11 00	22,32	6,86	—
0105 19 10	99,00	22,39	—
0105 19 90	22,32	6,86	—
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	
0105 91 00	77,02	28,64	—
0105 99 10	87,26	43,60	—
0105 99 20	113,07	43,45	—
0105 99 30	102,68	32,52	—
0105 99 50	118,85	45,37	—
0207 10 11	96,77	35,98	—
0207 10 15	110,03	40,91	—
0207 10 19	119,89	44,57	—
0207 10 31	146,68	46,46	—
0207 10 39	160,79	50,93	—
0207 10 51	102,66	51,30	—
0207 10 55	124,66	62,28	—
0207 10 59	138,51	69,20	—
0207 10 71	161,53	62,07	—
0207 10 79	152,41	66,18	—
0207 10 90	169,78	64,81	—
0207 21 10	110,03	40,91	—
0207 21 90	119,89	44,57	—
0207 22 10	146,68	46,46	—
0207 22 90	160,79	50,93	—
0207 23 11	124,66	62,28	—
0207 23 19	138,51	69,20	—
0207 23 51	161,53	62,07	—
0207 23 59	152,41	66,18	—
0207 23 90	169,78	64,81	—
0207 31 00	1 615,30	620,70	3
0207 39 11	283,12	117,60	—
0207 39 13	131,88	49,03	—
0207 39 15	91,46	36,48	—
0207 39 17	63,32	25,26	—
0207 39 21	181,55	67,50	—
0207 39 23	170,55	63,41	—
0207 39 25	281,42	112,26	—
0207 39 27	63,32	25,26	—
0207 39 31	308,03	97,57	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασκέυσης	Εισφορά	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	%
0207 39 33	176,87	56,02	—
0207 39 35	91,46	36,48	—
0207 39 37	63,32	25,26	—
0207 39 41	234,69	74,34	—
0207 39 43	110,01	34,85	—
0207 39 45	198,02	62,72	—
0207 39 47	281,42	112,26	—
0207 39 51	63,32	25,26	—
0207 39 53	320,06	138,98	—
0207 39 55	283,12	117,60	—
0207 39 57	152,36	76,12	—
0207 39 61	167,65	72,80	—
0207 39 63	186,76	71,29	—
0207 39 65	91,46	36,48	—
0207 39 67	63,32	25,26	—
0207 39 71	228,62	99,27	—
0207 39 73	181,55	67,50	—
0207 39 75	220,99	95,96	—
0207 39 77	170,55	63,41	—
0207 39 81	193,96	89,92	—
0207 39 83	281,42	112,26	—
0207 39 85	63,32	25,26	—
0207 39 90	161,82	64,55	10
0207 41 10	283,12	117,60	—
0207 41 11	131,88	49,03	—
0207 41 21	91,46	36,48	—
0207 41 31	63,32	25,26	—
0207 41 41	181,55	67,50	—
0207 41 51	170,55	63,41	—
0207 41 71	281,42	112,26	—
0207 41 90	63,32	25,26	—
0207 42 10	308,03	97,57	—
0207 42 11	176,87	56,02	—
0207 42 21	91,46	36,48	—
0207 42 31	63,32	25,26	—
0207 42 41	234,69	74,34	—
0207 42 51	110,01	34,85	—
0207 42 59	198,02	62,72	—
0207 42 71	281,42	112,26	—
0207 42 90	63,32	25,26	—
0207 43 11	320,06	138,98	—
0207 43 15	283,12	117,60	—
0207 43 21	152,36	76,12	—
0207 43 23	167,65	72,80	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή αναστέσεως	Εισφορά	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	%
0207 43 25	186,76	71,29	—
0207 43 31	91,46	36,48	—
0207 43 41	63,32	25,26	—
0207 43 51	228,62	99,27	—
0207 43 53	181,55	67,50	—
0207 43 61	220,99	95,96	—
0207 43 63	170,55	63,41	—
0207 43 71	193,96	89,92	—
0207 43 81	281,42	112,26	—
0207 43 90	63,32	25,26	—
0207 50 10	1 615,30	620,70	3
0207 50 90	161,82	64,55	10
0209 00 90	140,71	56,13	—
0210 90 71	1 615,30	620,70	3
0210 90 79	161,82	64,55	10
1501 00 90	168,85	67,36	18
1602 31 11	293,36	92,92	17
1602 31 19	309,56	123,49	17
1602 31 30	168,85	67,36	17
1602 31 90	98,50	39,29	17
1602 39 11	278,44	117,10	—
1602 39 19	309,56	123,49	17
1602 39 30	168,85	67,36	17
1602 39 90	98,50	39,29	17

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2084/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για την
ωοαλβουμίνη και γαλακτοαλβουμίνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του κοινού καθεστώτος συναλλαγών για την ωοαλβουμίνη και γαλακτοαλβουμίνη⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4001/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι τιμές ανασχέσεως και οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε περίοδο τριών μηνών·

ότι, εφόσον οι τιμές ανασχέσεως και οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή για την ωοαλβουμίνη και γαλακτοαλβουμίνη καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1066/88⁽³⁾, για την περίοδο μέχρι τις 31 Ιουλίου 1988, πρέπει να καθορισθούν εκ νέου για την περίοδο από την 1η Αυγούστου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1988· ότι ο καθορισμός αυτός πρέπει να πραγματοποιηθεί με βάση τις τιμές ανασχέσεως και την εισφορά που ισχύουν για αυγά με κέλυφος για την ίδια περίοδο·ότι αυτή η τιμή ανασχέσεως και η εισφορά αυτή έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών⁽⁴⁾·

ότι οι μέθοδοι υπολογισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή αναφέρθηκαν στον κανο-

νισμό αριθ. 200/67/ΕΟΚ⁽⁵⁾· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη αυτές οι μέθοδοι υπολογισμού για τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για το επόμενο τρίμηνο·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 632/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για την εφαρμογή επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ωοαλβουμίνης και γαλακτοαλβουμίνης, προελεύσεως Πορτογαλίας⁽⁶⁾, ανέστειλε την εφαρμογή εισφορών κατά τις εισαγωγές προϊόντων του τομέα της ωοαλβουμίνης και γαλακτοαλβουμίνης προελεύσεως Πορτογαλίας, λόγω της ελάχιστης διαφοράς τιμής που εφαρμόζεται στην Κοινότητα, αφενός, και στην Πορτογαλία, αφετέρου· ότι αυτή η κατάσταση εξακολουθεί να παρατηρείται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 5 αυτού του κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Για τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προελεύσεως Πορτογαλίας, αναστέλλεται η εφαρμογή των επιβαρύνσεων που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 44.

(3) ΕΕ αριθ. L 104 της 23. 4. 1988, σ. 18.

(4) Βλέπε σελίδα 11 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) ΕΕ αριθ. 134 της 30. 6. 1967, σ. 2834/67.

(6) ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για την ωαλδουμίνη και γαλακτοαλδουμίνη

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή
1	2	3
	ECU/100 kg	ECU/100 kg
3502 10 91	387,14	158,99
3502 10 99	51,89	21,54
3502 90 51	387,14	158,99
3502 90 59	51,89	21,54

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2085/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1107/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1966/88 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2074/88 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1966/88 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 5. 7. 1988, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 13. 7. 1988, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	28,27 ⁽¹⁾
1701 11 90	28,27 ⁽¹⁾
1701 12 10	28,27 ⁽¹⁾
1701 12 90	28,27 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,22
1701 99 10	40,22
1701 99 90	40,22

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίσει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2086/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Ιουλίου 1988
περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1107/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1887/88 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2003/88 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1887/88 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για τη μελάσα καθορίζεται για τις μελάσσες, έστω και αποχρωματισμένες (διακρίσεις 1703 10 00 και 1703 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας), σε 0 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 1. 7. 1988, σ. 53.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 7. 7. 1988, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2087/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί τροποποιήσεως του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1107/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/88 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/88⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/88 στα στοιχεία τα οποία

διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά βάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1886/88 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 1. 7. 1988, σ. 51.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 13. 7. 1988, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1988 περί τροποποιήσεως του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε ECU)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό βάσεως ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζην ανά 100 χγγ του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της επιστροφής διά 100 χγγ ξηράς ουσίας
1702 20 10	0,4022	—
1702 20 90	0,4022	—
1702 30 10	—	49,89
1702 40 10	—	49,89
1702 60 10	—	49,89
1702 60 90	0,4022	—
1702 90 30	—	49,89
1702 90 60	0,4022	—
1702 90 71	0,4022	—
1702 90 90	0,4022	—
2106 90 30	—	49,89
2106 90 59	0,4022	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2088/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την ενδέκατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1107/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1988 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για

την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την ενδέκατη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την ενδέκατη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίστηκε σε 35,888 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 21. 4. 1988, σ. 14.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουνίου 1988

σχετικά με τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, όσον αφορά τον τετραχλωράνθρακα

(88/381/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 77/586/ΕΟΚ (3), η Κοινότητα συνήψε τη σύμβαση για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, καλουμένη στο εξής «χημική σύμβαση», καθώς και το πρόσθετο σύμφωνο της συμφωνίας που υπογράφηκε στη Βέρνη στις 29 Απριλίου 1963 και αφορά τη Διεθνή Επιτροπή για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση, καλούμενη στο εξής «Διεθνής Επιτροπή»·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 της χημικής σύμβασης, η Διεθνής Επιτροπή προτείνει οριακές τιμές για τις απορρίψεις ορισμένων ουσιών στα επιφανειακά ύδατα της λεκάνης του Ρήνου, μέσω τροποποιήσεων του παραρτήματος IV της χημικής σύμβασης· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 της χημικής σύμβασης, για να τεθούν σε ισχύ οι τροποποιήσεις αυτές είναι αναγκαία η ομόφωνη έγκρισή τους από τα συμβαλλόμενα μέρη·

ότι η Διεθνής Επιτροπή επεξεργάστηκε οριακές τιμές για τον τετραχλωράνθρακα, υπό μορφή πρότασης που αποσκοπεί στη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της χημικής σύμβασης·

ότι η οδηγία 86/280/ΕΟΚ (4) καθορίζει τις οριακές τιμές για τις απορρίψεις τετραχλωράνθρακα στο υδάτινο περιβάλλον

της Κοινότητας· ότι οι οριακές αυτές τιμές ταυτίζονται με αυτές που καθορίζονται στην πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής·

ότι η Κοινότητα, ως συμβαλλόμενο μέρος της χημικής σύμβασης, είναι σκόπιμο να εγκρίνει την εν λόγω πρόταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση, η οποία αποβλέπει στη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, όσον αφορά τον τετραχλωράνθρακα, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Το κείμενο της πρότασης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κοινοποιεί στην κυβέρνηση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας την έγκριση της πρότασης που αναφέρεται στο άρθρο 1, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται από τη χημική σύμβαση.

Λουξεμβούργο, 24 Ιουνίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BANGEMANN

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 15 Ιουνίου 1988 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) ΕΕ αριθ. C 356 της 31. 12. 1987, σ. 68.

(3) ΕΕ αριθ. L 240 της 19. 9. 1977, σ. 35.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 4. 7. 1986, σ. 16.

Πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση που αποδέλεται στη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση που υπεγράφη στη Βόννη στις 3 Δεκεμβρίου 1976

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΡΗΝΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΡΥΠΑΝΣΗ,

αναφερόμενη στη σύμβαση για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, η οποία υπεγράφη στη Βόννη στις 3 Δεκεμβρίου 1976,

λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τα άρθρα 3, 4, 5 και 14 της σύμβασης αυτής,

ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ ΣΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης, όσον αφορά τον τετραχλωράνθρακα, ως εξής:

Ουσία ή ομάδα ουσιών	Προέλευση	Οριακή τιμή εκφραζόμενη σε μέγιστη συγκέντρωση ουσίας	Οριακή τιμή εκφραζόμενη σε μέγιστη ποσότητα ουσίας	Όριο της προθεσμίας για τις υπάρχουσες απορρίψεις	Παρατηρήσεις
1	2	3	4	5	6
Τετραχλωράνθρακας	1. Παραγωγή τετραχλωράνθρακα με υπερχλωρίωση χωρίς πλύσιμο	1,5 mg ανά λίτρο λυμάτων	2,5 g τετραχλωράνθρακα ανά τόνο συνολικής παραγωγικής ικανότητας τετραχλωράνθρακα και υπερχλωροπυλενίου	1η Ιανουαρίου 1988	(¹), (²), (³), (⁴), (⁵)
	2. Παραγωγή χλωρομεθανίων με χλωρίωση του μεθανίου (συμπεριλαμβανομένης της μεθόδου της χλωρόλυσης υπό υψηλή πίεση) και από μεθανόλη	1,5 mg ανά λίτρο λυμάτων	2,5 g τετραχλωράνθρακα ανά τόνο συνολικής παραγωγικής ικανότητας χλωρομεθανίων	1η Ιανουαρίου 1988	(¹), (²), (³), (⁴), (⁵)
	3. Μετατροπή σε χλωροφθοράνθρακες				(⁶)

(¹) Οι οριακές τιμές που αναγράφονται στον πίνακα αντιστοιχούν στις μέγιστες τιμές της μηνιαίας μέσης συγκέντρωσης (οριακές τιμές εκφραζόμενες σε συγκέντρωση) ή στο απορριπτόμενο μηνιαίο φορτίο (οριακές τιμές εκφραζόμενες σε βάρος).

Οι απορριπτόμενες ποσότητες τετραχλωράνθρακα εκφράζονται συναρτήσει του χαρακτηριστικού στοιχείου της ρυπαίνουσας δραστηριότητας ήτοι: για τον τομέα της παραγωγής τετραχλωράνθρακα με υπερχλωρίωση αναφέρεται η συνολική παραγωγική ικανότητα CCl₄ και υπερχλωροαπυλενίου της βιομηχανικής εγκατάστασης, ενώ για τον τομέα της παραγωγής χλωρομεθανίου με χλωρίωση του μεθανίου ή από μεθανόλη, η συνολική παραγωγική ικανότητα χλωρομεθανίων της βιομηχανικής εγκατάστασης.

(²) Οι οριακές τιμές που εκφράζονται ως μέγιστη συγκέντρωση δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπερβαίνουν τον λόγο των τιμών που εκφράζονται ως μέγιστες ποσότητες προς την αναγκαία ποσότητα νερού, αναχθείσα στο χαρακτηριστικό στοιχείο της ρυπαίνουσας δραστηριότητας.

Δεδομένου όμως ότι η συγκέντρωση του τετραχλωράνθρακα στα λύματα εξαρτάται από τον αντίστοιχο όγκο του νερού που χρησιμοποιείται και ο οποίος ποικίλλει ανάλογα με τις χρησιμοποιούμενες μεθόδους και εγκαταστάσεις, οι οριακές τιμές που εκφράζονται ως ποσότητα τετραχλωράνθρακα αναχθείσα στο χαρακτηριστικό στοιχείο ως ρυπαίνουσας δραστηριότητας, πρέπει να τηρούνται σε όλες τις περιπτώσεις.

(³) Οι οριακές τιμές που αναγράφονται στον ανωτέρω πίνακα αναφέρονται στον προσδιορισμό του τετραχλωράνθρακα που περιέχεται σε δείγμα του συνόλου των λυμάτων που έρχονται από την τοποθεσία της βιομηχανικής εγκατάστασης.

Αν τα λύματα που περιέχουν CCl₄ υφίστανται επεξεργασία για την απομάκρυνσή του σε μια εγκατάσταση επεξεργασίας λυμάτων, που βρίσκεται εκτός της βιομηχανικής εγκατάστασης, οι κυβερνήσεις μπορούν να επιτρέψουν την εφαρμογή των οριακών τιμών στο σημείο εξόδου των λυμάτων από την εγκατάσταση επεξεργασίας.

Δεδομένης της πτητικότητας του τετραχλωράνθρακα και προκειμένου ν' αποφευχθεί η μεταφορά της ρύπανσης σε άλλα στοιχεία του περιβάλλοντος (αέρας, έδαφος), εφόσον χρησιμοποιείται μέθοδος που συνεπάγεται την ανακίνηση στον ατμοσφαιρικό αέρα των λυμάτων που περιέχουν τετραχλωράνθρακα, οι κυβερνήσεις απαιτούν να τηρούνται οι οριακές τιμές άναπτα των αντίστοιχων εγκαταστάσεων και μεριμνούν να λαμβάνονται πλήρως υπόψη όλα τα ύδατα που ενδέχεται να έχουν ρυπανθεί.

(⁴) Οι οριακές τιμές των ημερήσιων μέσων όρων ισούνται προς το διπλάσιο των οριακών τιμών των αντίστοιχων μηνιαίων μέσων όρων που αναγράφονται στον πίνακα.

(⁵) Όσον αφορά τις μεθόδους μετρήσεων, αναλύσεων και δειγματοληψίας, ισχύουν οι συστάσεις της Διεθνούς Επιτροπής της 3ης Ιουνίου 1986.

(⁶) Για τον τομέα αυτό δεν είναι δυνατό προς το παρόν να καθοριστούν οριακές τιμές. Η Διεθνής Επιτροπή θα προτείνει τιμές στα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης σ' ένα προσεχές στάδιο.

Εάν κριθεί αναγκαίο, η Διεθνής Επιτροπή θα προτείνει, σε προσεχές στάδιο, οριακές τιμές για άλλους βιομηχανικούς τομείς όπως τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν CCl_4 ως διαλύτη. Στο μεταξύ, οι κυβερνήσεις καθορίζουν αυτόνομα, σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 της σύμβασης, πρότυπα αποβολής για τον τετραχλωράνθρακα. Κατά τον καθορισμό των προτύπων αποβολής πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα καλύτερα τεχνικά μέσα που διατίθενται και τα πρότυπα αυτά δεν πρέπει να είναι λιγότερο αυστηρά από την πλέον συγκρίσιμη προς αυτά οριακή τιμή του παραρτήματος IV.

Οι διατάξεις της παραγράφου αυτής εφαρμόζονται και στην περίπτωση που μια βιομηχανική εγκατάσταση έχει και άλλες δραστηριότητες, πέρα από εκείνες για τις οποίες έχουν καθοριστεί οριακές τιμές στον ανωτέρω πίνακα, που είναι δυνατό να προκαλέσουν απορρίψεις τετραχλωράνθρακα.

Κατ' εφαρμογή των άρθρων 14 και 19 της σύμβασης, οι διατάξεις αυτές θα τεθούν σε ισχύ μετά την ομόφωνη έγκρισή τους από τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης.

Τα συμβαλλόμενα μέρη θα κοινοποιήσουν την έγκρισή τους στην κυβέρνηση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, η οποία με τη σειρά της θα βεβαιώσει την παραλαβή των εν λόγω δηλώσεων.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουνίου 1988

σχετικά με τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, όσον αφορά τον υδράργυρο που προέρχεται από τομείς άλλους εκτός από την ηλεκτρόλυση χλωριούχων αλάτων αλκαλίων

(88/382/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 77/586/ΕΟΚ (3), η Κοινότητα συνήψε τη σύμβαση για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, καλουμένη στο εξής «χημική σύμβαση», και το πρόσθετο σύμφωνο της συμφωνίας που υπογράφηκε στη Βέρνη στις 29 Απριλίου 1963 και αφορά τη Διεθνή Επιτροπή για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση, καλούμενη στο εξής «Διεθνής Επιτροπή»·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 της χημικής σύμβασης, η Διεθνής Επιτροπή προτείνει οριακές τιμές για τις απορρίψεις ορισμένων ουσιών στα επιφανειακά ύδατα της λεκάνης του Ρήνου, μέσω τροποποιήσεων του παραρτήματος IV της χημικής σύμβασης· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 της χημικής σύμβασης, είναι αναγκαία η ομόφωνη έγκριση εκ μέρους των συμβαλλόμενων μερών στη χημική σύμβαση προκειμένου να αρχίσουν να ισχύουν οι εν λόγω τροποποιήσεις·

ότι η Διεθνής Επιτροπή επεξεργάστηκε οριακές τιμές για τον υδράργυρο που προέρχεται από τομείς άλλους εκτός από την ηλεκτρόλυση χλωριούχων αλάτων αλκαλίων, υπό τη μορφή πρότασης για τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της χημικής σύμβασης·

ότι η οδηγία 84/156/ΕΟΚ (4) καθορίζει τις οριακές τιμές για τις απορρίψεις υδραργύρου που προέρχονται από τομείς άλλους εκτός από την ηλεκτρόλυση χλωριούχων αλάτων αλκαλίων στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας· ότι οι εν λόγω οριακές τιμές ταυτίζονται με αυτές που καθορίζονται στην πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής·

ότι το άρθρο 4 της οδηγίας 84/156/ΕΟΚ επιβάλλει στα κράτη μέλη να καταρτίσουν ειδικά προγράμματα για τη μείωση των απορρίψεων υδραργύρου που πραγματοποιούν-

ται από πολλαπλές πηγές που δεν είναι βιομηχανικές εγκαταστάσεις· ότι τέτοιες διατάξεις δεν περιλαμβάνονται στην πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής·

ότι πρέπει η Κοινότητα, ως συμβαλλόμενο μέρος στη χημική σύμβαση, να εγκρίνει την εν λόγω πρόταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση για τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, όσον αφορά τον υδράργυρο που προέρχεται από τομείς άλλους εκτός από την ηλεκτρόλυση χλωριούχων αλάτων αλκαλίων, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Το κείμενο της πρότασης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται σε άλλες κοινοτικές ρυθμίσεις και, ιδίως, στο άρθρο 4 της οδηγίας 84/156/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κοινοποιεί στην κυβέρνηση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας την έγκριση της πρότασης που αναφέρεται στο άρθρο 1, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει η χημική σύμβαση.

Λουξεμβούργο, 24 Ιουνίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BANGEMANN

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 15 Ιουνίου 1988 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) ΕΕ αριθ. C 105 της 21. 4. 1987, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 240 της 19. 9. 1977, σ. 35.

(4) ΕΕ αριθ. L 74 της 17. 3. 1984, σ. 49.

Πρόταση της Διεθνούς Επιτροπής για την Προστασία του Ρήνου από τη Ρύπανση για τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της σύμβασης για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, που υπεγράφη στη Βόννη στις 3 Δεκεμβρίου 1976

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΡΗΝΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΡΥΠΑΝΣΗ,

αναφερόμενη στη σύμβαση για την προστασία του Ρήνου από τη χημική ρύπανση, που υπεγράφη στη Βόννη στις 3 Δεκεμβρίου 1976,

εκτιμώντας ιδίως τα άρθρα 3, 4, 5 και 14 της εν λόγω σύμβασης,

και την πρόταση που υπέβαλε στις 28 Ιουνίου 1979 στο Μπάντεν της Ελβετίας για τη συμπλήρωση του παραρτήματος IV της εν λόγω σύμβασης με οριακές τιμές για τις απορρίψεις υδραργύρου που προέρχονται από εγκαταστάσεις ηλεκτρόλυσης των χλωριούχων αλάτων αλκαλίων,

ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ ΣΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

τη συμπλήρωση, όσον αφορά τον υδράργυρο, του παραρτήματος IV της σύμβασης της 3ης Δεκεμβρίου 1976, κατά τον ακόλουθο τρόπο:

Ουσία ή ομάδα ουσιών	Προέλευση	Οριακή τιμή εκφραζόμενη σε μέγιστη συγκέντρωση ουσίας	Οριακή τιμή εκφραζόμενη σε μέγιστη ποσότητα ουσίας	Όριο της προθεσμίας για τις υπάρχουσες απορρίψεις	Παρατηρήσεις
1	2	3	4	5	6
Υδράργυρος	1. Χημικές βιομηχανίες που χρησιμοποιούν καταλύτες υδραργύρου				(¹), (²), (³), (⁴)
	1.1. για την παραγωγή δινιλοχλωριδίου	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων	0,1 g υδραργύρου ανά τόνο δυναμικού παραγωγής δινιλοχλωριδίου	1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986	
	1.2. για την παραγωγή άλλων προϊόντων	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων	5 g υδραργύρου ανά kg επεξεργασμένου υδραργύρου	1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986	(¹), (²), (³), (⁴)
	2. Παρασκευή καταλυτών υδραργύρου που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή δινιλοχλωριδίου	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων	0,7 g υδραργύρου ανά kg εισροών υδραργύρου στην παραγωγή Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή τιμή του 1,4 g υδραργύρου ανά kg εισροών υδραργύρου στην παραγωγή	1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986	

Ουσία ή ομάδα ουσιών	Προέλευση	Οριακή τιμή εκφραζόμενη σε μέγιστη συγκέντρωση ουσίας	Οριακή τιμή εκφραζόμενη σε μέγιστη ποσότητα ουσίας	Όριο της προθεσμίας για τις υπάρχουσες απορρίψεις	Παρατηρήσεις	
1	2	3	4	5	6	
Υδράργυρος (συνέχεια)	3. Παρασκευή οργανικών και μη οργανικών ενώσεων του υδραργύρου (εκτός των προϊόντων που αναφέρονται στο σημείο 2)	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων	0,05 g υδραργύρου ανά kg εισροών υδραργύρου στην παραγωγή Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 g υδραργύρου ανά kg εισροών υδραργύρου στην παραγωγή	1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986		
	4. Παρασκευή πρωτογενών συστοιχιών που περιέχουν υδράργυρο	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων	0,03 g υδραργύρου ανά kg επεξεργασμένου υδραργύρου Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή των 0,05 g υδραργύρου ανά kg εισροών υδραργύρου στην παραγωγή	1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986	(¹), (²), (³), (⁴)	
	5. Βιομηχανία των μη σιδηρούχων μετάλλων					(¹), (²), (³), (⁴), (⁵)
	5.1. εγκαταστάσεις ανάκτησης του υδραργύρου	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων			1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986	
5.2. εξόρυξη και διύλιση μη σιδηρούχων μετάλλων	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων			1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986		
6. Εγκαταστάσεις επεξεργασίας τοξικών αποβλήτων που περιέχουν υδράργυρο	0,05 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων Για τις ήδη διενεργούμενες απορρίψεις ισχύει η προσωρινή οριακή τιμή του 0,1 mg υδραργύρου ανά λίτρο λυμάτων			1η Ιουλίου 1989 1η Ιουλίου 1986	(¹), (²), (³), (⁴)	

- (¹) Οι οριακές τιμές που αναφέρονται στον πίνακα αντιστοιχούν σε μια μέση μηνιαία συγκέντρωση ή σε μια μέγιστη μηνιαία επιβάρυνση.
Οι ποσότητες απορριπτόμενου υδραργύρου εκφράζονται στην ποσότητα εισροών υδραργύρου στη βιομηχανική μονάδα κατά την ίδια περίοδο, ή βάσει του εγκατεστημένου δυναμικού παραγωγής δινυλωριδίου.
- (²) Οι οριακές τιμές που εκφράζονται σε συγκέντρωση και που κατ' αρχήν δεν πρέπει να ξεπεραστούν περιλαμβάνονται στον προκειμένο πίνακα για τους βιομηχανικούς κλάδους 1 έως 4. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι οριακές τιμές που εκφράζονται σε μέγιστες συγκεντρώσεις δεν μπορούν να υπερβαίνουν τις οριακές τιμές που εκφράζονται σε μέγιστες ποσότητες διαιρούμενες διά των αναγκών σε νερό ανά kg εισροών υδραργύρου στην παραγωγή ή ανά τόνο εγκατεστημένου δυναμικού παραγωγής δινυλωριδίου.
Ωστόσο, δεδομένου ότι η συγκέντρωση υδραργύρου στα λύματα εξαρτάται από το συγκεκριμένο όγκο του νερού, ο οποίος κυμαίνεται ανάλογα με τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο και ανάλογα με τις εκάστοτε εγκαταστάσεις, οι οριακές τιμές, εκφραζόμενες σε απορριπτόμενη ποσότητα υδραργύρου σε σχέση με την εισρέουσα ποσότητα υδραργύρου ή με το εγκατεστημένο δυναμικό παραγωγής δινυλωριδίου, και οι οποίες περιλαμβάνονται στον προκειμένο πίνακα, πρέπει να τηρούνται σε όλες τις περιπτώσεις.
- (³) Οι οριακές τιμές που περιλαμβάνονται στον ανωτέρω πίνακα αναφέρονται στον προσδιορισμό του υδραργύρου που περιέχεται σε μη διηθηθέν δείγμα. Αφορούν τον ολικό υδράργυρο του συνόλου των λυμάτων που προκαλούνται από δραστηριότητες παραγωγής και προέρχονται από τις εγκαταστάσεις παραγωγής.
Εάν τα λύματα που περιέχουν υδράργυρο αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας σε εγκαταστάσεις εξάλειψης του υδραργύρου, που βρίσκονται σε άλλο σημείο απ' ό,τι η μονάδα παραγωγής, οι κυβερνήσεις μπορούν να επιτρέψουν την εφαρμογή των οριακών τιμών στο σημείο εξόδου των λυμάτων από τις εν λόγω εγκαταστάσεις.
- (⁴) Οι οριακές τιμές των ημερήσιων μέσων όρων ισούνται με το διπλάσιο των οριακών τιμών των αντίστοιχων μηνιαίων μέσων όρων που αναφέρονται στον πίνακα.
- (⁵) Ανάλογα με την εμπειρία που θα αποκτηθεί από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών, η Διεθνής Επιτροπή υποβάλλει στα συμβαλλόμενα μέρη προτάσεις για τη βιομηχανία μη σιδηρούχων μετάλλων, με σκοπό τον καθορισμό αυστηρότερων οριακών τιμών και με προοπτική ισχύος τους μετά από δέκα έτη από την έγκριση των εν λόγω διατάξεων.

Σε περίπτωση που θα χρειαστεί, θα προταθούν σε ανώτερο στάδιο από τη Διεθνή Επιτροπή οριακές τιμές για άλλους βιομηχανικούς κλάδους όπως οι βιομηχανίες χάρτου και χάλυβα ή οι θερμοηλεκτρικοί σταθμοί που λειτουργούν με άνθρακα. Εν τω μεταξύ, οι κυβερνήσεις καθορίζουν κατά τρόπο αυτόνομο, σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 της σύμβασης, τα πρότυπα αποβολής για τον υδράργυρο. Τα εν λόγω πρότυπα πρέπει να καθοριστούν με βάση τα καλύτερα διαθέσιμα τεχνικά μέσα και να μην είναι λιγότερο αυστηρά από την περισσότερη συγκρίσιμη οριακή τιμή του παραρτήματος IV.

Κατ' εφαρμογή των άρθρων 14 και 19 της σύμβασης, οι διατάξεις αυτές θα αρχίσουν να ισχύουν μετά από ομόφωνη έγκρισή τους από τα συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση.

Τα συμβαλλόμενα μέρη θα κοινοποιήσουν την έγκρισή τους στην κυβέρνηση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, η οποία θα τους γνωστοποιήσει την παραλαβή των δηλώσεων αυτών.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1988

που προβλέπει τη βελτίωση της πληροφόρησης στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στους χώρους εργασίας

(88/383/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118,

Εκτιμώντας:

ότι είναι απαραίτητο να διαθέτει η Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες πριν τα κράτη μέλη θεσπίσουν νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στους χώρους εργασίας· ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να ενημερώνονται όσον αφορά τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που προτίθενται να θεσπίσει κάποιο άλλο κράτος μέλος·

ότι η οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾ καθιέρωσε σύστημα πληροφόρησης σχετικά με κανόνες και τεχνικές ρυθμίσεις που αφορούν τον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στους χώρους εργασίας·

ότι φαίνεται απαραίτητο να συμπληρωθεί η διαδικασία αυτή με τη βελτίωση της πληροφόρησης σχετικά με άλλες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που προβλέπει η παρούσα απόφαση·

ότι πρέπει να συσταθεί ομάδα εμπειρογνομόνων, τα μέλη της οποίας θα οριστούν από τα κράτη μέλη, και αποστολή τους θα είναι να επικουρούν την Επιτροπή στην εξέταση των σχεδίων εθνικών, νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν το ταχύτερο δυνατό στην Επιτροπή τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στους χώρους εργασίας καθώς και κάθε σχέδιο νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων στον τομέα αυτό, εκτός από τα σχέδια των τεχνικών κανονισμών όπως ορίζει το άρθρο 1, παράγραφος 6 της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν επίσης και στις άλλες διατάξεις του ίδιου τομέα στις οποίες αναφέρονται.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή διαβιβάζει στα κράτη μέλη κάθε σχέδιο νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που παραλαμβάνει δυνάμει του άρθρου 1, εφόσον κρίνει ότι αυτό είναι σκόπιμο όσον αφορά το αντικείμενο της παρούσας απόφασης.

2. Η Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να απευθύνουν στο κράτος μέλος, του οποίου το σχέδιο αποτέλεσε αντικείμενο της διαβίβασης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, παρατηρήσεις τις οποίες το εν λόγω κράτος θα λάβει υπόψη του στο μέτρο του δυνατού. Οι παρατηρήσεις των κρατών μελών διαβιβάζονται μέσω της Επιτροπής.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή επικουρείται από ομάδα εμπειρογνομόνων υπό την προεδρία εκπροσώπου της Επιτροπής. Η ομάδα αυτή αποτελείται από 24 τακτικά μέλη, δηλαδή δύο εμπειρογνομονες για κάθε κράτος μέλος, που ορίζει η Επιτροπή κατόπιν προτάσεως των κρατών μελών. Για καθένα από τα τακτικά μέλη, ορίζεται ένα συμπληρωματικό μέλος σύμφωνα με τους προαναφερόμενους όρους.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή ενημερώνει περιοδικά τη συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στους χώρους εργασίας σχετικά με τις δραστηριότητες που προκύπτουν από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, με εξαίρεση τα στοιχεία που θεωρούνται εμπιστευτικά από τα κράτη μέλη, και ενδεχομένως τη μόνιμη επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1988

για την καθιέρωση διαδικασίας προηγούμενης ανακοίνωσης και συνεννόησης σχετικά με τις μεταναστευτικές πολιτικές έναντι των τρίτων χωρών

(88/384/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118,

Εκτιμώντας:

ότι ο αλλοδαπός πληθυσμός στην Κοινότητα και οι μεταβολές που έχουν επέλθει στη σύνθεσή του, ιδίως λόγω του μόνιμου χαρακτήρα της παρουσίας του, της επανασύνδεσης των οικογενειών και του υψηλού ποσοστού γεννήσεων, αποτελούν σημαντικό δημογραφικό παράγοντα·

ότι η επαγγελματική και η κοινωνική ένταξη του αλλοδαπού πληθυσμού θέτει προβλήματα, ιδιαίτερα, όσον αφορά την εκπαίδευση, την επαγγελματική κατάρτιση και την απασχόληση της δεύτερης γενιάς·

ότι πρέπει να εξασφαλίζεται ότι οι μεταναστευτικές πολιτικές των κρατών μελών έναντι των τρίτων χωρών λαμβάνουν υπόψη τις κοινές πολιτικές και τις ενέργειες που πραγματοποιούνται στο επίπεδο της Κοινότητας, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής της αγοράς εργασίας, προκειμένου να μη θίγονται τα αποτελέσματά της· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να διευκολύνονται η αμοιβαία ενημέρωση και οι ανταλλαγές απόψεων στους τομείς αυτούς με την προοπτική υιοθέτησης κοινών θέσεων και ότι πρέπει, επομένως να οργανωθεί διαδικασία συνεννόησης που να εξασφαλίζει τη συμμετοχή όλων των κρατών μελών·

ότι, εξάλλου, το Συμβούλιο στο ψήφισμά του της 9ης Φεβρουαρίου 1976⁽¹⁾ σχετικά με πρόγραμμα δράσης υπέρ των διακινούμενων εργαζόμενων και των μελών της οικογένειάς τους και στο ψήφισμά του της 27ης Ιουνίου 1980⁽²⁾ σχετικά με τις κατευθύνσεις για κοινοτική πολιτική της αγοράς εργασίας, τόνισε ότι έπρεπε να αρχίσει κατάλληλη συνεννόηση για τις μεταναστευτικές πολιτικές έναντι των τρίτων χωρών και ότι η ολοκλήρωση της κοινοτικής αγοράς εργασίας πρέπει να διευκολυνθεί στο πλαίσιο της ελεύθερης κυκλοφορίας του εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα, ιδίως μέσω της κατάλληλης συνεννόησης για τις πολιτικές αυτές, σύμφωνα με τα συμπεράσματα που το Συμβούλιο ενέκρινε στις 22 Νοεμβρίου 1979 στο θέμα αυτό, και το ψήφισμά του της 16ης Ιουλίου 1985⁽³⁾ σχετικά με τις κατευθύνσεις κοινοτικής πολιτικής των μεταναστεύσεων·

ότι, στο τελικό ανακοινωθέν της διάσκεψης των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της 9ης και 10ης Δεκεμβρίου 1974

στο Παρίσι, προβλέπεται στο σημείο 10 η σταδιακή εναρμόνιση της νομοθεσίας για τους αλλοδαπούς· ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 25ης και 26ης Ιουνίου 1984 ενέκρινε ορισμένες προτάσεις όσον αφορά την κοινωνική πολιτική· ότι σε δήλωση που δρίσκεται σε παράρτημα στην τελική πράξη της Ευρωπαϊκής Ενιαίας Πράξης⁽⁴⁾, η διακυβερνητική διάσκεψη διατύπωσε τη βούληση των κρατών μελών να συνεργαστούν «με επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής, κυρίως όσον αφορά την είσοδο, την κυκλοφορία και την παραμονή υπηκόων τρίτων χωρών»·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 9ης Ιουνίου 1983⁽⁵⁾ σχετικά, ιδίως, με την ένωση των διαβατηρίων και την κατάργηση των προσωπικών ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας προτρέπει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να καταρτίσουν προτάσεις που προβλέπουν, ιδίως, την εναρμόνιση της πολιτικής των θεωρήσεων και της νομοθεσίας για τους αλλοδαπούς·

ότι εναπόκειται στην Επιτροπή, λόγω των αρμοδιοτήτων που της αναθέτει η συνθήκη, να προωθήσει τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στον κοινωνικό τομέα, ιδιαίτερα ως προς τα διάφορα προαναφερόμενα θέματα και να οργανώσει για το σκοπό αυτό τις κατάλληλες διαβουλεύσεις·

ότι, για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 1985 την απόφαση 85/381/ΕΟΚ για την καθιέρωση διαδικασίας προηγούμενης ανακοίνωσης και συνεννόησης σχετικά με τις μεταναστευτικές πολιτικές έναντι των τρίτων χωρών⁽⁶⁾·

ότι, με την απόφαση της 9ης Ιουλίου 1987 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις 281, 283, 284, 285 και 287/85 (Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, Γαλλική Δημοκρατία, Βασίλειο των Κάτω Χωρών, Βασίλειο της Δανίας, Ηνωμένο Βασίλειο κατά της Επιτροπής), το Δικαστήριο έκρινε ότι η συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στον κοινωνικό τομέα, που προβλέπεται στο άρθρο 118 πρώτο εδάφιο της συνθήκης, εκτείνεται στις μεταναστευτικές πολιτικές έναντι των τρίτων χωρών και ότι η οργάνωση διαβουλεύσεων που το άρθρο 118 δεύτερο εδάφιο αναθέτει στην Επιτροπή συνεπάγεται το δικαίωμα αυτής να θεσπίζει δεσμευτικούς κανόνες·

ότι η παρούσα απόφαση περιλαμβάνει το περιεχόμενο της απόφασης 85/381/ΕΟΚ τροποποιώντας την σύμφωνα με την προαναφερόμενη απόφαση της 9ης Ιουλίου 1987,

(1) ΕΕ αριθ. C 34 της 14. 2. 1976, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. C 168 της 8. 7. 1980, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. C 186 της 26. 7. 1985, σ. 3.

(4) ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1987, σ. 26.

(5) ΕΕ αριθ. C 184 της 11. 7. 1983, σ. 112.

(6) ΕΕ αριθ. L 217 της 14. 8. 1985, σ. 25.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη, εγκαίρως και, το αργότερο, κατά το χρόνο που καθίστανται γνωστά στο κοινό:

- για τα σχέδια μέτρων τα οποία προτίθενται να λάβουν έναντι των εργαζομένων υπηκόων τρίτων χωρών και των μελών της οικογένειάς τους στους τομείς της εισόδου, παραμονής και απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένων και της παράνομης εισόδου, παραμονής και απασχόλησης καθώς και, όσον αφορά την υλοποίηση της ίσης μεταχείρισης ως προς τους όρους διαβίωσης και εργασίας, τους μισθούς και τα οικονομικά δικαιώματα, την προώθηση της επαγγελματικής και κοινωνικής ένταξης και την οικειοθελή επιστροφή των προσώπων αυτών στη χώρα καταγωγής τους,
- για τα σχέδια συμφωνιών συνεργασίας, τις οποίες προτίθενται να διαπραγματευθούν ή να ανανεώσουν με τις τρίτες χώρες, όταν οι συμφωνίες αυτές περιέχουν διατάξεις που αφορούν τα ίδια αυτά θέματα,
- για τα σχέδια συμφωνιών, σχετικά με τους όρους παραμονής και απασχόλησης των υπηκόων τους που εργάζονται σε τρίτες χώρες, καθώς και των μελών των οικογενειών τους, τις οποίες προτίθενται να διαπραγματευθούν ή να ανανεώσουν με τις χώρες αυτές.

2. Στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή και στα υπόλοιπα κράτη μέλη τα κείμενα των ισχυουσών νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων, καθώς και τα κείμενα των συμφωνιών που έχουν συνάψει με τις τρίτες χώρες.

Άρθρο 2

1. Αν μέσα σε δύο εβδομάδες από την παραλαβή των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 1 ένα κράτος μέλος υποβάλει σχετική αίτηση ή η Επιτροπή λάβει την πρωτοβουλία, η Επιτροπή προβαίνει σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη σχετικά με τις πληροφορίες αυτές μέσα σε έξι εβδομάδες από την παραλαβή τους.

Αν κράτος μέλος επικαλεσθεί το κατεπείγον, η Επιτροπή προβαίνει αμέσως στη συνεννόηση αυτή.

2. Μετά από αίτηση κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η τελευταία μπορεί να οργανώσει συνεννόηση σχετικά με τα σχέδια μέτρων και συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 σε οποιονδήποτε χρόνο, εκτός αν πρόκειται για θέματα για τα οποία έχει ήδη γίνει συνεν-

νόηση και για τα οποία δεν έχει ανακύψει κανένα νέο στοιχείο.

Άρθρο 3

Η συνεννόηση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 έχει ιδίως ως στόχο:

- a) να διευκολύνει την αμοιβαία ενημέρωση και τον προσδιορισμό των προβλημάτων κοινού ενδιαφέροντος και, σε συνάρτηση με τα τελευταία αυτά, να διευκολύνει την υιοθέτηση κοινής πολιτικής εκ μέρους των κρατών μελών, ιδίως ως προς τις διεθνείς πράξεις σχετικά με τις μεταναστεύσεις·
- β) να εξετάσει τη σκοπιμότητα των μέτρων που θα ήταν δυνατόν να ληφθούν, είτε από την Κοινότητα είτε από τα κράτη μέλη, στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 1, με σκοπό, ιδίως, να επιτευχθεί πρόοδος στην εναρμόνιση των εθνικών νομοθεσιών για τους αλλοδαπούς, να περιληφθούν στις διμερείς συμφωνίες όσο το δυνατόν περισσότερες κοινές διατάξεις και να βελτιωθεί η προστασία των υπηκόων των κρατών μελών που εργάζονται και κατοικούν στις τρίτες χώρες.

Άρθρο 4

1. Η συνεννόηση οργανώνεται από την Επιτροπή, η οποία εξασφαλίζει την προεδρία συνεδριάσεων καθώς και τη γραμματεία.

2. Η διαδικασία συνεννόησης που καθιερώνεται με την παρούσα απόφαση δεν θίγει τις αρμοδιότητες των επιτροπών που υπάρχουν ήδη και, ειδικότερα, της συμβουλευτικής τεχνικής επιτροπής, όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 του Συμβουλίου (1).

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα, προκειμένου να εξασφαλίσουν την καλή λειτουργία της διαδικασίας συνεννόησης και ιδίως να διαφυλάξουν, ενδεχομένως, το απόρρητο των πληροφοριών που τους παρέχονται με την ευκαιρία αυτή.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1988.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 257 της 19. 10. 1968, σ. 2.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 1988

για τροποποίηση της απόφασης 81/315/ΕΟΚ περί μέτρων προστασίας της υγείας όσον αφορά ορισμένες περιοχές της Βουλγαρίας

(88/385/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί υγειονομικών προβλημάτων και προβλημάτων κτηνιατρικού ελέγχου κατά την εισαγωγή βοοειδών, χοιροειδών και νωπών κρεάτων από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/64/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 15,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση της Επιτροπής 81/315/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 87/35/ΕΟΚ⁽⁴⁾, περιόρισε τις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 στοιχείο β) και στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, ώστε να ισχύουν για ορισμένες περιοχές της Βουλγαρίας στις οποίες είχε τότε πραγματοποιηθεί εμβολιασμός κατά του εξωτικού αφθώδους πυρετού·

ότι έχει πλέον επιβεβαιωθεί ότι ο εν λόγω εμβολιασμός κατά του εξωτικού αφθώδους πυρετού, τύπος Α₂₂, έχει πραγματοποιηθεί στις περιοχές Achtopol, Malko Tirnovo, Groudono, Boliarovo, Topolovgrad, Svilengrad και Liubimetz· ότι οι τροποποιήσεις αυτές ισχύουν από τον Δεκέμβριο 1985·

ότι, εκτός από τις ανωτέρω περιοχές, δεν έχει πραγματοποιηθεί στη Βουλγαρία εμβολιασμός κατά του εξωτικού αφθώδους πυρετού για την περίοδο των προηγούμενων 12 μηνών·

ότι η απόφαση θα έπρεπε να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη νέα κατάσταση που αφορά την εξάπλωση του εμβολιασμού εναντίον της εξωτικής αρρώστιας του αφθώδους πυρετού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 81/315/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η φράση «περιοχές Bourgas, Jambol, Haskovo, Somijan και Blagoeverad» αντικαθίσταται από τη φράση «κοινότητες Achtopol, Malko Tirnovo, Groudono, Boliarovo, Topolovgrad, Svilengrad και Liubimetz».
2. Στο άρθρο 2, η φράση «περιοχές Bourgas, Jambol, Haskovo, Somijan και Blagoeverad» αντικαθίσταται από τη φράση «κοινότητες Achtopol, Malko Tirnovo, Groudono, Boliarovo, Topolovgrad, Svilengrad και Liubimetz».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987, σ. 52.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 127 της 13. 5. 1981, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 22.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1988

για την έγκριση του προγράμματος μέτρων που παρουσίασε η ιταλική κυβέρνηση για το 1988 σχετικά με την αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών ερευνών στην Ιταλία

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/386/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 81/518/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Ιουλίου 1981 περί αναδιάρθρωσεως του συστήματος γεωργικών ερευνών στην Ιταλία ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 87/570/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της αποφάσεως 81/518/ΕΟΚ, η ιταλική κυβέρνηση παρουσίασε το ετήσιο πρόγραμμα μέτρων που προβλέπονται για το 1988.

ότι με το πρόγραμμα που παρουσιάζεται είναι δυνατόν να επιτευχθεί η εφαρμογή στην Ιταλία ενός συστήματος στατιστικών ερευνών στον αγροτικό τομέα που θα ανταποκρίνεται ικανοποιητικά στις κοινοτικές απαιτήσεις στον τομέα αυτό.

ότι η ιταλική κυβέρνηση προσκόμισε επίσης έκθεση σχετικά με την εκτέλεση του προηγούμενου ετήσιου προγράμματος.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Αγροτικής Στατιστικής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα μέτρων που παρουσίασε η ιταλική κυβέρνηση για το 1988 σχετικά με την αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών ερευνών στην Ιταλία εγκρίνεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1988.

Για την Επιτροπή

Peter SCHMIDHUBER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 195 της 18. 7. 1981, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 10. 12. 1987, σ. 34.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 1988

για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές μηχανές που συναρμολογούνται ή παράγονται στην Κοινότητα από την Canon Bretagne SA

(88/387/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1761/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 10,

Μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84,

Εκτιμώντας ότι:

Α. Διαδικασία

- (1) Τον Ιούλιο του 1987, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία την οποία υπέβαλε η Committee of European Tyrewriter Manufacturers (CETMA), εξ ονόματος των γάλλων, γερμανών και ιταλών παραγωγών ηλεκτρονικών γραφομηχανών των οποίων η συνολική παραγωγή αποτελεί το σύνολο σχεδόν της κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος. Η καταγγελία περιείχε στοιχεία που απεδείκνυαν επαρκώς ότι μετά την έναρξη έρευνας σχετικά με τις ηλεκτρονικές γραφομηχανές καταγωγής Ιαπωνίας⁽³⁾, ορισμένες εταιρείες συναρμολογούσαν ηλεκτρονικές γραφομηχανές στην Κοινότητα υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84. Μετά από διαβουλεύσεις, η Επιτροπή γνωστοποίησε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽⁴⁾, την έναρξη έρευνας, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 10 του εν λόγω κανονισμού, σχετικά με τις ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες:

- Silver Reed International (Europe) Ltd, Watford, Ηνωμένο Βασίλειο,
- Brother Industries (UK) Ltd, Wrexham, Ηνωμένο Βασίλειο,
- Kyushu Matsushita (UK) Ltd, Newport, Ηνωμένο Βασίλειο,

- Sharp Manufacturing (UK) Ltd, Wrexham, Ηνωμένο Βασίλειο,
- Canon Bretagne SA, Liffre, Γαλλία,
- TEC Elektronik-Werk GmbH, Braunschweig, Γερμανία.

Β. Περάτωση της έρευνας και επέκταση του δασμού

- (2) Μετά από αυτή την έρευνα έληξε η διαδικασία χωρίς την επέκταση του δασμού αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εταιρείες TEC-Elektronik GmbH και Brother Industries (UK) Ltd, με την απόφαση 88/226/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾.
- (3) Για όλες τις άλλες εταιρείες που αναφέρονται στο σημείο 1, και αφού ληφθούν υπόψη οι συνθήκες κάθε περίπτωσης, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ επεκτείνει το δασμό αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1698/85⁽⁷⁾ σε ορισμένες γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα από αυτές τις εταιρείες.

Γ. Αναλήψεις υποχρεώσεων

- (4) Τον Απρίλιο του 1988, η Canon Bretagne πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης. Η Επιτροπή εξακρίβωσε, στις εγκαταστάσεις της εν λόγω εταιρείας, ότι η ανάληψη υποχρέωσης πληρούσε τους όρους που δικαιολογούν την επέκταση, δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88, του δασμού αντνιτάμπινγκ σε γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα. Με βάση την ανάληψη υποχρέωσης που έχει προταθεί και τα αποτελέσματα της εξακρίβωσης και ύστερα από διαβουλεύσεις, η Επιτροπή είναι πεισμένη ότι οι αλλαγές στην προέλευση των μερών και των υλικών και των άλλων στοιχείων στη συναρμολόγηση ή παραγωγή της Canon Bretagne στην Κοινότητα αρκούν για να γίνει αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης.
- (5) Το Συμβούλιο τροποποίησε ως εκ τούτου κατάλληλα τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 ο οποίος επέξτενε το δασμό σε προϊόντα που συναρμολογούνται ή παράγονται στην Κοινότητα, μεταξύ άλλων, και από την Canon Bretagne,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1987, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 83 της 24. 3. 1984, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 235 της 1. 9. 1987, σ. 2.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 20. 4. 1988, σ. 26.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 20. 4. 1988, σ. 4.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

θένται στο εμπόριο στην Κοινότητα αφού συναρμολογηθούν στην Κοινότητα από την Canon Bretagne SA.

Άρθρο μόνο

Γίνεται αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης που πρότεινε η Canon Bretagne SA όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές, με ενσωματωμένους ή όχι μηχανισμούς υπολογισμού, που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 8469 10 00, ex 8469 21 00 και ex 8469 29 00, οι οποίες διατί-

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής